

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 9

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

49e jaargang

14 januari 2006

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	I Mededelingen	
	Commissie	
2006/C 9/01	Wisselkoersen van de euro	1
2006/C 9/02	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt	2
2006/C 9/03	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt (!)	3
2006/C 9/04	Steunmaatregel van de staten — Verenigd Koninkrijk — Steunmaatregel van de staten C 45/2005 (ex N 364/2005) — Actieprogramma afvalverwerking: steun voor recyclingcapaciteit van print- en schrijfpapier — Uitnodiging overeenkomstig artikel 88, lid 2, van het EG-Verdrag opmerkingen te maken (!)	6
2006/C 9/05	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak nr. COMP/M.4008 — Logista/Editorial Planeta/JV) (!)	12
2006/C 9/06	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak nr. COMP/M.4058 — Logista/Planeta de Agostini/JV) (!)	12
	Rectificaties	
2006/C 9/07	Rectificatie op de mededeling betreffende feestdagen in 2006 (PB C 336 van 31.12.2005)	13



I

(Mededelingen)

COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

13 januari 2006

(2006/C 9/01)

1 euro =

Munteenheid	Koers	Munteenheid	Koers		
USD	US-dollar	1,2039	SIT	Sloveense tolar	239,49
JPY	Japane yen	138,13	SKK	Slowaakse koruna	37,520
DKK	Deense kroon	7,4592	TRY	Turkse lira	1,6160
GBP	Pond sterling	0,68140	AUD	Australische dollar	1,6040
SEK	Zweedse kroon	9,3063	CAD	Canadese dollar	1,3972
CHF	Zwitserse frank	1,5491	HKD	Hongkongse dollar	9,3316
ISK	IJslandse kroon	74,01	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,7344
NOK	Noorse kroon	8,0475	SGD	Singaporese dollar	1,9648
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 189,03
CYP	Cypriotische pond	0,5737	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	7,3170
CZK	Tsjechische koruna	28,840	CNY	Chinese yuan renminbi	9,7144
EEK	Estlandse kroon	15,6466	HRK	Kroatische kuna	7,3750
HUF	Hongaarse forint	250,51	IDR	Indonesische roepia	11 282,95
LTL	Litouwse litas	3,4528	MYR	Maleisische ringgit	4,502
LVL	Letlandse lat	0,6960	PHP	Filipijnse peso	63,072
MTL	Maltese lira	0,4293	RUB	Russische roebel	34,3200
PLN	Poolse zloty	3,8138	THB	Thaise baht	47,643
RON	Roemeense leu	3,6308			

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekursen.

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag

Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt

(2006/C 9/02)

Datum waarop het besluit is genomen: 2.6.2004

Lidstaat: Duitsland (Schleswig-Holstein)

Nummer van de steunmaatregel: N 9/2004

Benaming: Steun voor het vernietigen van karkassen

Doelstelling: De veehouders vergoeden voor het opruimen van op de boerderij gestorven dieren

Rechtsgrond:

— Richtlinien für die Gewährung von Beihilfen für die Tierkörperbeseitigung (VIII 35 — 7280.321)

— § 9, Abs 1 n. 7 „Ausführungsgesetz zum Tierkörperbeseitigungsgesetz“ (GVObl. Schl. H.S.)

Begrotingsmiddelen: 5,5 miljoen EUR per jaar

Steunintensiteit of steunbedrag: 100 %

Looptijd: Tot en met 2013

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen) is beschikbaar op het onderstaande adres (in deze tekst zijn de vertrouwelijke gegevens weggelaten):

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag

Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt

(2006/C 9/03)

(Voor de EER relevante tekst)

Datum waarop het besluit is genomen: 3.8.2004

Lidstaat: Nederland

Nummer van de steunmaatregel: N 127/2004

Benaming: Afzetbevorderingsmaatregelen voor schol

Doelstelling: Financiering van afzetbevorderingsmaatregelen voor schol via parafiscale heffingen

Rechtsgrond:

- Instellingsverordening Productschap Vis
- Wet op de bedrijfsorganisatie
- Verordening instelling van een fonds voor scholpromotie en verordening financiering scholpromotie 2004

Begrotingsmiddelen: 200 000 EUR per jaar

Looptijd: Onbeperkt (de regeling zal uiterlijk tien jaar na de datum van inwerkingtreding ervan opnieuw bij de Commissie worden aangemeld)

Steunintensiteit of steunbedrag: Binnen de grenzen van de in de richtsnoeren voor het onderzoek van de steunmaatregelen van de staten in de visserij- en aquacultuursector (PB C 19 van 20.1.2001, blz. 7) vastgestelde bedragen

Andere inlichtingen: Jaarverslag

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen) is beschikbaar op het onderstaande adres (in deze tekst zijn de vertrouwelijke gegevens weggelaten):

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum waarop het besluit is genomen: 7.10.2005

Lidstaat: Spanje (Principado de Asturias)

Nummer van de steunmaatregel: N 173/2005

Benaming: Proyecto de ayudas para la ejecución de proyectos de investigación del Plan I+D+I de Asturias. Prolongación y modificación de la ayuda N 716/2001

Doelstelling: Onderzoek en ontwikkeling (Alle sectoren)

Rechtsgrond: Propuesta de Resolución de la Consejería de Educación y Ciencia del Gobierno del Principado de Asturias, de marzo de 2005, por la que se convocan ayudas a las empresas para la ejecución de proyectos de investigación en el marco del Plan de I+D+I de Asturias

Begrotingsmiddelen:

2005: 300 000 EUR

2006: 3 000 000 EUR

2007: 3 000 000 EUR

Steunintensiteit of steunbedrag: 35 % — 60 % — + 10 % — 75 % — 50 %

Looptijd: Tot 31.12.2007

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen) is beschikbaar op het onderstaande adres (in deze tekst zijn de vertrouwelijke gegevens weggelaten):

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum waarop het besluit is genomen: 13.10.2005

Lidstaat: Denemarken

Nummer van de steunmaatregel: N 229/2005

Benaming: Regionale Teknologicentre

Doelstelling: Onderzoek en ontwikkeling (Alle sectoren)

Rechtsgrond: Lov nr. 419 af 6.6.2002

Begrotingsmiddelen:

2005: 4 000 000 EUR

2006-2008: 23 000 000 EUR

2009: 25 000 000 EUR

Steunintensiteit of steunbedrag: 60 %

Looptijd: Tot 31.12.2009

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen) is beschikbaar op het onderstaande adres (in deze tekst zijn de vertrouwelijke gegevens weggelaten):

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum waarop het besluit is genomen: 24.8.2005

Lidstaat: Slowakije

Nummer van de steunmaatregel: N 298/2005

Benaming: Individuele steun voor TYZAM s.r.o. ten behoeve van audiovisuele producties

Doelstelling: Steun voor de filmproductie

Rechtsgrond:

- a) Zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov
- b) Zákon č. 231/1999 Z.z. o štátnej pomoci v znení zákona č. 203/2004 – § 4 ods. 1, písm. d)
- c) Výnos MK SR – 480/2004 – 1 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MK SR

Begrotingsmiddelen: 7 miljoen SKK

Steunintensiteit of steunbedrag: 20 %

Looptijd: Eenmalige maatregel na goedkeuring (31.12.2005)

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen) is beschikbaar op het onderstaande adres (in deze tekst zijn de vertrouwelijke gegevens weggelaten):

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum waarop het besluit is genomen: 24.8.2005

Lidstaat: Slowakije

Nummer van de steunmaatregel: N 299/2005

Benaming: Individuele steun voor TaO Productions s.r.o. ten behoeve van audiovisuele producties

Doelstelling: Steun voor de filmproductie

Rechtsgrond:

- a) Zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov
- b) Zákon č. 231/1999 Z.z. o štátnej pomoci v znení zákona č. 203/2004 – § 4 ods. 1, písm. d)
- c) Výnos MK SR – 480/2004 – 1 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MK SR

Begrotingsmiddelen: 8 miljoen SKK

Steunintensiteit of steunbedrag: 10 %

Looptijd: Eenmalige maatregel na goedkeuring (31.12.2005)

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen) is beschikbaar op het onderstaande adres (in deze tekst zijn de vertrouwelijke gegevens weggelaten):

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum waarop het besluit is genomen: 24.8.2005

Lidstaat: Slowakije

Nummer van de steunmaatregel: N 300/2005

Benaming: Individuele steun voor ALEF Film & Media Group, s.r.o. ten behoeve van audiovisuele producties

Doelstelling: Steun voor de filmproductie

Rechtsgrond:

- a) Zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov
- b) Zákon č. 231/1999 Z.z. o štátnej pomoci v znení zákona č. 203/2004 – § 4 ods. 1, písm. d)
- c) Výnos MK SR – 480/2004 – 1 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MK SR

Begrotingsmiddelen: 11 miljoen SKK

Steunintensiteit of steunbedrag: 26,2 %

Looptijd: Eenmalige maatregel na goedkeuring (31.12.2005)

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen) is beschikbaar op het onderstaande adres (in deze tekst zijn de vertrouwelijke gegevens weggelaten):

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum waarop het besluit is genomen: 16.12.2004

Lidstaat: Frankrijk

Nummer van de steunmaatregel: N 337/2004 en N 378/2004

Benaming: Financiering uit bestemmingsheffingen en begrotingsmiddelen van de industriële technische centra (Centres Techniques Industriels) en van de beroepscentra voor economische ontwikkeling (Centres Professionnels de Développement économique)

Doelstelling: Gemeenschappelijke acties voor onderzoek en ontwikkeling, normalisatie, opleiding, bevordering en voorlichting van ondernemingen in de sectoren mechanische producten, consumptiegoederen en bouwmaterialen

Rechtsgrond: Loi 2001-692 du 1^{er} août 2001 et loi de finance annuelle

Looptijd: Vanaf de datum van goedkeuring door de Commissie tot 31 december 2010

Andere inlichtingen: Begunstigden: CTI's en CPDE's in de sectoren consumptiegoederen, mechanische producten en bouwmaterialen

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen) is beschikbaar op het onderstaande adres (in deze tekst zijn de vertrouwelijke gegevens weggelaten):

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum waarop het besluit is genomen: 10.9.2002

Lidstaat: Denemarken

Nummer van de steunmaatregel: N 374/2002

Benaming: Steun voor de uitrusting van vissershavens, verleend in het kader van de onder het FIOV vallende structurele acties van de Gemeenschap voor 2000-2006

Doelstelling: Cofinanciering van de structurele acties met betrekking tot de uitrusting van vissershavens in Denemarken in de periode 2000-2006

Rechtsgrond:

- Lov nr. 316 om strukturforanstaltninger, offentliggjort den 3. maj 2001
- Rådets forordning (EF) nr. 2792/1999 af 17. december 1999 om de nærmere regler og betingelser for Fællesskabets strukturforanstaltninger for fiskeriet

Begrotingsmiddelen: 27 miljoen EUR

Looptijd: 2000-2006

Steunintensiteit of steunbedrag: Binnen de grenzen van de in Verordening (EG) nr. 2792/1999 van de Raad vastgestelde bedragen

Andere inlichtingen: Jaarlijks uitvoeringsverslag.

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen) is beschikbaar op het onderstaande adres (in deze tekst zijn de vertrouwelijke gegevens weggelaten):

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum waarop het besluit is genomen: 23.11.2005

Nummer van de steunmaatregel: N 465/2005

Lidstaat: Nederland

Benaming: Ondersteunende maatregelen om de omschakeling te vergemakkelijken van een aanbod- naar een vraagfinanciering voor schoolbegeleidingsdiensten en rechtstreekse betaling van het geormerkt gedeelte van de begroting voor schoolbegeleidingsdiensten aan deze diensten

Rechtsgrond: Hoofdstukken VI en VIA, onderdeel a) van de wet tot wijziging van onder meer de wet op het primair onderwijs, de wet op de expertisecentra, en de wet op het voortgezet onderwijs in verband met de vraagfinanciering voor schoolbegeleiding en de bekostiging van het onderwijs aan zieke leerlingen

Doelstelling: Opleiding

Totaal verleend steunbedrag: 53 miljoen EUR

Steunintensiteit of steunbedrag:

2006: 15 000 000 EUR

2007: 35 000 000 EUR

2008: 3 000 000 EUR

Looptijd: 1.1.2006-31.12.2008

Andere inlichtingen:

Soort maatregel: Steunregeling

Vorm van de steun: Rechtstreekse subsidie

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen) is beschikbaar op het onderstaande adres (in deze tekst zijn de vertrouwelijke gegevens weggelaten):

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum waarop het besluit is genomen: 2.2.2005

Lidstaat: Spanje

Nummer van de steunmaatregel: N 499/2004

Benaming: Steunregelingen voor mijnbouwexploratie, milieubescherming en mijnveiligheid in de sector niet-energetische delfstoffen

Doelstelling: Sector niet-energetische delfstoffen. Wijziging van de regeling die door de Commissie op 19 juni 2002 werd goedgekeurd. De wijzigingen betreffen de vorm en de intensiteit van de steun voor de opsporing van delfstoffen en hebben ten doel deze activiteit aantrekkelijker te maken

Steunintensiteit of steunbedrag: Steun voor prospectie: niet-terugvorderbare subsidie tot 20 % van de in aanmerking komende kosten (30 % in het geval van KMO's) en/of terugvorderbaar renteloos voorschot tot 60 % van de in aanmerking komende kosten (70 % in het geval van KMO's)

Looptijd: Tot 31.12.2006

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen) is beschikbaar op het onderstaande adres (in deze tekst zijn de vertrouwelijke gegevens weggelaten):

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum waarop het besluit is genomen: 20.4.2005

Lidstaat: Duitsland

Nummer van de steunmaatregel: NN 44/2004

Benaming: Reddingssteun voor SVZ Schwarze Pumpe

Doelstelling: Reddingssteun

Rechtsgrond: §2(3) Förderbankgesetz

Steunintensiteit of steunbedrag: 21,028 miljoen EUR

Looptijd: Tot 31.5.2005

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen) is beschikbaar op het onderstaande adres (in deze tekst zijn de vertrouwelijke gegevens weggelaten):

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

STEUNMAATREGEL VAN DE STATEN — VERENIGD KONINKRIJK**Steunmaatregel van de staten C 45/2005 (ex N 364/2005) — Actieprogramma afvalverwerking: steun voor recyclingcapaciteit van print- en schrijfpapier****Uitnodiging overeenkomstig artikel 88, lid 2, van het EG-Verdrag opmerkingen te maken**

(2006/C 9/04)

(Voor de EER relevante tekst)

De Commissie heeft bij schrijven van 7 december 2005, dat na deze samenvatting in de authentieke taal is weergegeven, het Verenigd Koninkrijk in kennis gesteld van haar besluit tot inleiding van de procedure van artikel 88, lid 2, van het EG-Verdrag ten aanzien van de bovengenoemde steunmaatregel.

Belanghebbenden kunnen hun opmerkingen over de betrokken steunmaatregel kenbaar maken door deze binnen een maand vanaf de datum van deze bekendmaking toe te zenden aan:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie Staatssteun
SPA 3 6/05
B-1049 Brussel
Fax: (32-2) 296 12 42

Deze opmerkingen zullen ter kennis van het Verenigd Koninkrijk worden gebracht. Een belanghebbende die opmerkingen maakt, kan, met opgave van redenen, schriftelijk verzoeken om vertrouwelijke behandeling van zijn identiteit.

SAMENVATTING

In juli 2005 heeft het Verenigd Koninkrijk bij de Commissie een investeringssteunregeling aangemeld ter verhoging van de productiecapaciteit van print- en schrijfpapier uit gerecycleerde vezels.

ondersteunen en verder zullen gaan dan de huidige stand der technologie („state of the art”). Het verwachte budget van de regeling is tussen de 6 en 20 miljoen GBP. Aangezien de tenderprocedure de steunniveaus zal bepalen, is de steunintensiteit nog niet bekend. Naar verwachting bedraagt het aantal begunstigden minder dan tien papierfabrikanten. De autoriteiten van het Verenigd Koninkrijk verwachten de steun toe te kennen vóór april 2006.

1. Beschrijving van de steunmaatregel

In het Verenigd Koninkrijk wordt oud kantoorpapier niet ingezameld en gerecycleerd. Om dit tekort te compenseren, wil het overheidsorgaan dat belast is met het actieprogramma afvalverwerking (Waste & Resources Action Plan, hierna „WRAP” genoemd) via tenderprocedures subsidies verlenen aan papierfabrieken. De subsidies zullen de vraag naar oud kantoorpapier stimuleren doordat zij de verhoging van de recyclingcapaciteit van print- en schrijfpapier van de papierfabrieken medefinancieren. In ruil voor de steun moeten de papierbedrijven een grotere hoeveelheid „nieuw”, onlangs uit de afvalstroom gerecycleerd oud papier gebruiken, met een minimum percentage of tonnage van oud print- en schrijfpapier dat afkomstig is van kantoren. Om het ingezamelde oude print- en schrijfpapier zo goed mogelijk te gebruiken, zal de verhoogde papierproductiecapaciteit worden aangewend om nieuw print- en schrijfpapier te fabriceren.

In de tender zal rekening worden gehouden met de toepassing van nieuwe technologie, demonstratie en innovatie die de ontwikkeling van duurzame afvalverwerkingsprocessen zullen

2. Beoordeling van de steunmaatregel

Wat de kaderregeling inzake milieusteun⁽¹⁾ betreft, betwijfelt de Commissie of de maatregel valt onder punt 29 van de kaderregeling, aangezien de investeringen in papierproductiecapaciteit waarbij gebruik wordt gemaakt van papierafval niet zullen leiden tot een vermindering van de vervuiling door de ondernemingen. De begunstigden zullen eerder papierafval gebruiken dat afkomstig is van eender welke papierproducent.

Wat de overige regelgeving betreft, heeft de Commissie ook twijfels of andere afwijkingen van artikel 87, lid 2 en 3, van het EG-Verdrag van toepassing zijn. De begunstigden zijn echter nog niet geselecteerd, waardoor niet kan worden onderzocht of de investeringen zullen worden gedaan in gebieden die in aanmerking komen voor regionale steun, noch in hoeverre de richtsnoeren inzake regionale steunmaatregelen⁽²⁾ van toepassing zullen zijn.

⁽¹⁾ PB C 37 van 3.2.2001, blz. 3.

⁽²⁾ PB C 74 van 10.3.1998, blz. 9.

In geval de kaderregeling inzake milieusteun niet van toepassing is, moet de Commissie haar onderzoek rechtstreeks baseren op artikel 87, lid 3, onder c). In het verleden is de Commissie al zo te werk gegaan, met name bij een recycling-programma ⁽³⁾ en twee andere zaken in de papierindustrie ⁽⁴⁾. De door de Commissie toegepaste criteria toetsten het stimulerende effect van de steun en of de voor de milieuvordelen benodigde investeringen verder gingen dan de thans op EU-niveau gangbare technologie.

In andere zaken waar de Commissie investeringssteun om papierverwerkingscapaciteit te creëren heeft onderzocht, gingen de criteria die zij hierbij toepaste, uit van het stimulerende effect van de steun en de vraag of de voor de milieuvordelen benodigde investeringen verder gingen dan de huidige, op EU-niveau gangbare technologie. De Commissie betwijfelt of het door het Verenigd Koninkrijk aangevoerde argument dat het huidige, zeer beperkte gebruik van gerecycleerd materiaal bij de productie van print- en schrijfpapier in de EU ook inhoudt dat de productie van dit soort papier waarvoor gerecycleerde vezels worden gebruikt, verder gaat dan de huidige, in de EU gangbare technologie.

De Commissie trekt het stimulerende effect op de inzameling van oud print- en schrijfpapier van de maatregel in twijfel.

Zij heeft ook twijfel bij de milieuvordelen van de productie van print- en schrijfpapier uit oud papier van dezelfde soort ten opzichte van de meer gebruikelijke benadering waarbij oud print- en schrijfpapier gebruikt wordt om andere soorten papier te fabriceren.

Voorts betwijfelt de Commissie of de in aanmerking komende kosten beperkt zullen blijven tot de extra investeringskosten die noodzakelijk zijn voor het verwezenlijken van de milieudoel-einden, want het Verenigd Koninkrijk is niet voornemens de investeringskosten voor een vergelijkbare capaciteit zonder dezelfde milieuvordelen van de in aanmerking komende investeringskosten in mindering te brengen. Het is derhalve niet duidelijk of, wanneer er steun wordt verleend voor een investering in nieuwe print- en schrijfpapiercapaciteit die oud papier van dezelfde soort gebruikt, de kosten van een conventionele papierfabriek in mindering zullen worden gebracht.

Tot slot betwijfelt de Commissie of de door het Verenigd Koninkrijk voorgestelde maatregel wel het minst vervalsende instrument is om het desbetreffende probleem aan te pakken. Andere instrumenten, bv. instrumenten die gericht zijn op de inzameling, zouden minder verstorend kunnen zijn voor de markt voor oud papier en eindproducten.

⁽³⁾ PB L 102 van 7.4.2004, blz. 59. Het Verenigd Koninkrijk heeft onlangs een uitbreiding en verlenging van dit programma aange-meld, wat momenteel wordt onderzocht.

⁽⁴⁾ Respectievelijk PB L 314 van 28.11.2003, blz. 26 en PB L 53 van 26.2.2005, blz. 66. De in deze zaken toegepaste criteria worden ook besproken in het mededingingsverslag van 2004.

3. Conclusie

Gelet op de bovenstaande overwegingen heeft de Commissie besloten de procedure van artikel 88, lid 2, van het EG-Verdrag in te leiden. Belanghebbenden kunnen hun opmerkingen maken, in het bijzonder over 1) wat zou moeten worden verstaan onder gangbare technologie bij het gebruik van oud (print- en schrijf-) papier voor de productie van nieuw print- en schrijfpapier; 2) de noodzakelijkheid van de steun, gezien de verwachte toename van de inzamelingspercentages van oud print- en schrijfpapier; 3) de te verwachten mate van concurrentievervalsing, op de markten voor zowel nieuw als oud papier, en 4) de te verwachten milieuvordelen van de aange-melde maatregel vergeleken met voordelen die met andere instrumenten kunnen worden behaald.

TEKST VAN DE BRIEF

„The Commission wishes to inform the United Kingdom that, having examined the information supplied by your authorities on the aid referred to above, it has decided to initiate the procedure laid down in Article 88(2) of the EC Treaty.

1. PROCEDURE

- (1) Following informal discussions, by letter of 22 July 2005, registered in the Commission on 26 July 2005 under number A/6948, the United Kingdom notified to the Commission a scheme for increasing the manufacturing capacity of printing and writings paper from recycled fibre under the Waste and Resources Action Programme (WRAP). The notification was registered under number N 364/05. The Commission asked further information by letter dated 9 September 2005, registered under number D/56952. The United Kingdom replied by letter dated 28 October 2005, and registered on 7 November 2002 under number A/38954.

2. DESCRIPTION OF THE MEASURE

- (2) WRAP is an entity established to promote sustainable waste management, and more specifically to promote efficient markets for recycled materials and products. Its central objective is to enable recycled markets to function more effectively by stimulating demand for recycled materials and products, thereby improving the economics of collection. Although WRAP functions as an adjunct to the Government and implements government policies, it has the form of a private company. WRAP's shareholders comprise several representatives of the industries with some interests in waste management, among them the Confederation of Paper Industries and the Chartered Institute of Waste Management, charities like Wastewatch, and representatives of the devolved and British governments.
- (3) In the present case, WRAP has chosen to give support for the creation of printing and writing reprocessing capacity. The definition of printing and writing paper used by the UK authorities includes the following types of papers: paper for printed publications, copier/printer paper and magazine papers.

- (4) By increasing reprocessing capacity of printing and writing paper (hereinafter "P&W paper"), WRAP wants to address the problems of paper collection and recycling in offices and business. According to the United Kingdom most of the paper produced by businesses and offices is not collected and sorted for recycling. The reasons for this lie in a dual system of waste collection, where city councils are responsible for collecting domestic waste but have no responsibility for collecting waste from businesses and offices, and the low costs of landfill. Businesses and offices pay private waste managers for the collection of their waste. The low costs of landfill, the difficulties experienced in sourcing waste paper in the last decade, and attendant price fluctuations has led to a market failure consisting of a shortage of reprocessing capacity and a preference by waste managers to dump waste paper from offices and businesses in the landfill and to a shortage of reprocessing capacity. In order to correct this market failure, WRAP intends to offer grants to paper manufacturers to increase paper reprocessing capacity which utilises waste paper from offices and businesses as its raw material input.
- (5) WRAP is planning to issue a competitive tender process, inspired by EC public procurement procedures, and grant the aid to paper mills before April 2006. The specific aim expressed in the tender procedure will be to provide a subsidy towards the creation of new P&W paper reprocessing capacity and promote the development of recycled paper technology within this paper grade. Successful bidders will be those whose collections are predominantly from offices and business and are of P&W waste paper. According to the UK authorities, it is highly probable that a bid that included a high proportion of (low quality) household waste, rather than P&W waste paper from offices and/or businesses, will not succeed. According to the order of priority given by WRAP in the tender invitation document to raw material sources, the most important source is offices or business. In return to the grant, the successful paper manufacturers will commit to an increased agreed tonnage of P&W waste paper newly recovered from the waste stream as the raw material for the new facilities, with a minimum percentage or tonnage being recovered printing and writing paper from offices. Tenderers will need to specify the level of support required to bring forward their proposals, and to demonstrate technological developments and environmental benefits.
- (6) Among the criteria for the selection of the successful tenderers is the inclusion in the facility of elements of new technology or processes, whose trialling or demonstration will assist the development of sustainable processes in waste recycling. In addition, the demonstration by the tenderer that the process used goes beyond current "state of the art".
- (7) According to the United Kingdom, the competitive tender will ensure that the minimum necessary is paid to secure the environmental benefits.
- (8) The United Kingdom argues that the investment project would bring about a major environmental benefit consisting in the creation of an increasing demand for a major proportion of office and businesses waste stream. This will bring benefits for the environment, while this will also allow less waste to be disposed in the landfills.
- (9) The budget for this measure is between GBP 6 million and GBP 20 millions. The budget will cover a period from the date of clearance to 31 December 2008. The number of beneficiaries is expected to be between two and ten paper mill companies, depending on the quality of the proposals. The aid is financed through the general budget of the Department for Environment, Food and Rural Affairs (DEFRA).

3. PRELIMINARY ASSESSMENT OF THE MEASURE

- (10) According to Article 6 of Council Regulation (EC) No 659/1999 of 22 March 1999 laying down detailed rules for the application of Article 93 of the EC Treaty⁽⁵⁾, the decision to initiate the formal investigation procedure shall summarise the relevant issues of fact and law, shall include a preliminary assessment of the Commission as to the aid character of the proposed measure, and shall set out the doubts as to its compatibility with the common market.

3.1. Existence of aid under Article 87(1) EC Treaty

- (11) Under Article 87(1) EC Treaty, "*any aid granted by a Member State or through State resources in any form whatsoever which distorts or threatens to distort competition by favouring certain undertakings or the production of certain goods shall, insofar as it affects trade between Member States, be incompatible with the common market.*"
- (12) In this case, the measure will be funded by resources granted by the State under the WRAP programme. The aid will be granted to individual beneficiaries. The competitive selection procedures may ensure that the amount of the subsidy is limited to the minimum, but does not take away the aid character of the measure. The measure distorts or threatens to distort competition, as it may cover a significant part of investment costs, which would allow the beneficiary to charge a lower price for the P&W paper it produces. The measure will affect the market for new paper, but also the market for waste paper, which is valuable commodity in demand by the paper industry. The measure is likely to affect trade between Member States, since both new paper and waste paper are traded internationally. In fact, a big amount of the UK paper consumption is imported mainly from other Member States and the United Kingdom was the biggest European exporter of waste paper in 2004⁽⁶⁾.
- (13) Therefore, the scheme qualifies as State aid under Article 87(1) of the EC Treaty.
- (14) By notifying to the Commission the current scheme, the United Kingdom has fulfilled with the obligation of Article 88(3) of the EC Treaty.

⁽⁵⁾ OJ L 83, 27.3.1999, p. 1.

⁽⁶⁾ CEPI, Special Recycling 2004 Statistics. Page 5, available at <http://www.cepi.org/files/Sp%20Rec%202005-135002A.pdf>

3.2. Compatibility of the aid under the environmental aid guidelines

- (15) The UK authorities claim that the scheme brings environmental benefits. Therefore, the Commission assessed whether the scheme would be justified under the Community guidelines on State aid for environmental protection (hereinafter the environmental aid guidelines) ⁽⁷⁾.
- (16) The Commission does not deny that the reuse of waste paper is more environmentally friendly than putting it into landfill. However, it has doubts that point 29 of the environmental aid guidelines justify the scheme in as far as it increases the recycling rate of P&W paper. Pursuant to this point, the Commission may authorise (1) investment aid enabling firms to improve on the community standards applicable and (2) investment aid where firms undertake investment in the absence of mandatory Community standards or where they have to undertake investments in order to comply with national standards that are more stringent than the applicable Community standards.
- (17) First of all, the Commission recalls that according to the general principles of law, an exception should be interpreted in a restrictive manner. The guidelines define the conditions under which the Commission may consider that aid is compatible with the common market in accordance with Article 87(3)(c) of the Treaty, and therefore form an exception to the general prohibition laid down in Article 87(1) of the Treaty. It should also be recalled that the environmental aid guidelines are based on the general principle of "the polluter pays", and that every interpretation of the guidelines should strictly comply with this underlying principle.
- (18) The scheme may increase the capacity to produce P&W paper, which would lead to increase quantities of waste paper, which would only be partially recycled. In any case, only part of the waste paper used to manufacture P&W paper will be paper sold by each beneficiary itself. Consequently, the Commission has doubts that the investment will reduce the beneficiaries' own pollution. It is more likely that the environmental benefits may derive from indirect effects on supply and demand for waste paper that affect all users and provide of waste paper concerned, not only the beneficiary.
- (19) The United Kingdom agrees that there are no Community standards applicable to the beneficiaries. Therefore, first situation referred to in point 29 of the environmental aid guidelines, which allows aid to be granted in order to enable firms to improve on Community standards does not apply in this case.
- (20) In relation to the second situation described in the environmental guidelines, concerning aid to firms to undertake investments in absence of Community standards, the Commission also has doubts that it would apply in this

case. The Commission considers that point 29 of the environmental aid guidelines concerns cases where an undertaking invests to improve its own environmental record, and to reduce its own pollution. In such cases, aid can be allowed as an incentive to improve the environmental performance of the company.

- (21) This interpretation is confirmed by point 18(b) of the environmental aid guidelines, which states that aid "*may act as an incentive to firms to improve on standards or to undertake further investment designed to reduce pollution from their plants*".
- (22) Other interpretation of the guidelines might result in Member States subsidising large investments, with high intensities, in all those sectors where used products can be used as materials for production or where such use is the general practice in that sector. Such aid could be granted in non-assisted areas or, in any event, without having to comply with regional aid rules and might have serious consequences on the relevant markets. Moreover, following such interpretation, the rules could be circumvented by granting aid not to the polluters, that under Community law would not be obliged to take care of the other company's pollution, but to the companies taking care of the pollution.
- (23) It is not excluded that part(s) of the selected investment projects will be eligible for environmental aid for other reasons, but as the projects have not been selected yet and as the United Kingdom has not guaranteed that aid would be given only in situations foreseen by the environmental guidelines, the Commission doubts whether the aid can be justified under the environmental aid guidelines.

3.3. Compatibility of aid under the regional guidelines and other provisions of the Treaty

- (24) The beneficiaries have not been chosen yet, and therefore it is impossible to assess if the investments will take place in areas eligible for regional aid and that the Guidelines on national regional aid ⁽⁸⁾ would apply wholly or in part. In fact, it should be noted that similar projects have already been approved by the Commission based on the rules for regional aid, but not as environmental aid ⁽⁹⁾.

⁽⁸⁾ OJ C 74, 10.3.1998, p. 9.

⁽⁹⁾ E.g. *Hamburger AG* (C 72/01), Commission decision 9 April 2002, OJ L 296, 20.10.2002, p. 50.
Kartogroup (N184/2000), Commission decision 18 July 2001 available at http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/industrie/n184-00.pdf

⁽⁷⁾ OJ C 37, 3.2.2001, p. 3.

(25) The Commission furthermore doubts that other rules based on Article 87(3)(c) are applicable or that other exemptions set out in Article 87(2) and (3) of the EC-Treaty are applicable.

3.4. Compatibility of aid directly on the basis of Article 87(3)(c)

(26) Should the Environmental aid guidelines not be applicable, the case has to be assessed directly on the basis of Article 87(3)(c). In fact, the Commission has done so in the past, notably for a recycling scheme administered by WRAP⁽¹⁰⁾ and two other cases in the paper industry⁽¹¹⁾.

(27) In past cases dealing with investment to increase recycling capacity in the paper industry⁽¹²⁾, the criteria applied by the Commission was based on the incentive effect of the aid and whether the necessary investments to obtain the environmental benefits were going beyond the "state of the art" at EU level. Since the use of recycled fibre to manufacture paper is common practice in the EU, the Commission has not accepted that the mere fact that the aid aims to increase the amount of recycled paper fibre in the manufacturing of paper is enough to qualify it as environmental aid.

Investments going beyond the state of the art?

(28) The UK authorities argue that the fact that very small amounts of P&W paper are made from recycled fibre in the EU, qualifies the investments as going beyond the current "state of the art". The Commission is aware of technological barriers to increased rates of recycled fibres used in particular in P&W paper, like the de-inking of digital print, the removal of ashes with washers and the increased amount of bleaching, flotation, dispersion and sludge disposal. It would, however, normally expect a certain level of innovation from a market operator that wants to compete and be in the vanguard of the product market, in particular in the paper market, where many operators are large multinational producers. In past cases, the Commission concluded that "any paper producer that wishes to remain technologically and environmentally competitive in the long run has to make such investments in innovation from time to time"⁽¹³⁾. The relatively small amounts of P&W paper manufactured from waste paper would seem to indicate that it is possible to implement such processes and that the technology exists. According to information available to the Commission the production of P&W papers using recycled fibre has increased by 6,8 % in 2004⁽¹⁴⁾. The production of P&W paper using

recycled fibre is currently the fastest growing type of recycled paper in Europe.

(29) Therefore, the Commission has doubts that the justification used by the UK authorities that the current very low utilisation of recycled content in the production of P&W papers in the EU is enough to state that manufacturing P&W paper using recycle fibre goes beyond the current "state of the art" in the EU.

Increasing collection rates?

(30) According to information available to the Commission, it seems that the current situation of the market of P&W waste paper is changing fast and that paper companies are becoming very interested on P&W waste paper due to its high quality⁽¹⁵⁾. In fact, in Sweden it is expected that the recycling rate of office papers office will pass from 57 % in 2003 to 75 % in 2006. Given the situation on the waste paper market, it is reasonable to expect increased interest in waste P&W paper from paper producers.

(31) Therefore, the Commission has doubts that an increase in paper manufacturing capacity in the United Kingdom is needed to increase the collection demand. In the last years, there has been a big demand for waste paper in countries of East Asia. It would seem that such an increase has converted the United Kingdom to a net exporter of P&W waste paper.

(32) Therefore, the Commission has doubts about the necessity of aid for increasing the collection of P&W waste paper.

Proper targeting to maximise environmental benefits?

(33) The Commission doubts whether the measure is properly targeted, ensuring the highest environmental benefits. The United Kingdom argues that the biggest environmental gains are obtained if high quality waste paper is used for high quality new paper, i.e. P&W paper. The Commission, however, wonders whether a more common approach like using P&W waste paper to manufacture other types of paper might have the same impact in the collection of paper from offices and, taking the broadest possible perspective, bring the same environmental benefits.

Proper calculation of eligible investment cost?

(34) If it were appropriate to base the assessment directly on Article 87(3)(c), the Commission would draw a parallel to points 36 and 37 of the environmental aid guidelines to calculate the eligible cost. In accordance with these points, eligible cost must be confined to the extra investment costs necessary to meet the environmental objectives.

⁽¹⁰⁾ OJ L 102, 7.4.2004, p. 59. The waste products that are concerned under this scheme are wood, glass, plastics, aggregates and compost. The Commission noted that the objective of this measure is to encourage the development of waste recycling, which is a clear objective of the Community environmental policy. The Commission also noted that the aid does not subsidise "state of the art" techniques in the industries concerned, which are economically profitable and do not need State aid. Therefore, the Commission considered that this scheme was compatible with Article 87(3)(c) of the EC Treaty.

⁽¹¹⁾ OJ L 314, 28.11.2003, p. 26 and OJ L 53, 26.2.2005, p. 66 respectively. The criteria used in these cases are also commented upon in the Annual Competition report of 2004.

⁽¹²⁾ OJ L 314, 28.11.2003, p. 26 and OJ L 53, 26.2.2005, p.66 respectively. The criteria used in these cases are also commented upon in the Annual Competition report of 2004.

⁽¹³⁾ OJ L 53, 26.2.2005, p. 76.

⁽¹⁴⁾ CEPI, Special Recycling 2004 Statistics, p. 1.

⁽¹⁵⁾ This is, e.g., signalled in a study on recycling waste "Support in the drafting of an ExIA on the Thematic Strategy on the Prevention and Recycling of Waste" by EPEC, Page 82, available at http://europa.eu.int/comm/environment/waste/pdf/epec_report_05.pdf, published by DG ENV.

- (35) The method used by the UK authorities to calculate the eligible costs will be based on the premise that where the market would not give rise to the investment in question, then the relevant eligible costs are all the costs of the investment. Only those costs necessary to make the required investment, and to achieve the environmental objective, will be considered to be eligible and any net benefits during the first five years of production will be deducted. The cost of a reference investment which creates the same capacity but which does not provide the same environmental benefits, would not be subtracted.
- (36) The Commission has doubts whether this interpretation is acceptable. Substantial parts of the selected investment projects might be essential as well for investment projects in similar production capacity that is not based on using waste P&W paper. In case of investment in new capacity, the whole investment cost would be necessary to obtain the environmental benefit, but it is not clear why the investment of a conventional plant should not be subtracted. Without taking account of such a reference investment, the cost calculation would be disproportionate.

Choice for the least distortive instrument?

- (37) The United Kingdom has chosen to grant aid directly to the paper producers instead of to collection schemes, because it reduces its administrative costs and the amount of support. The Commission, however, doubts whether the measure proposed by the United Kingdom is the least distortive instrument to address the problem at stake.

Other instruments, e.g. instruments that focus on the collection, are likely to less distort the markets of waste paper and of end products.

4. CONCLUSION

- (38) In the light of the foregoing considerations, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 88(2) of the EC Treaty, requests the United Kingdom to submit its comments and to provide all such information as may help to assess the aid, within one month of the date of receipt of this letter. It requests your authorities to forward a copy of this letter to the potential recipient of the aid immediately.
- (39) The Commission wishes to remind the United Kingdom that Article 88(3) of the EC Treaty has suspensory effect, and would draw your attention to Article 14 of Council Regulation (EC) No 659/1999, which provides that all unlawful aid may be recovered from the recipient.
- (40) The Commission warns the United Kingdom that it will inform interested parties by publishing this letter and a meaningful summary of it in the *Official Journal of the European Union*. It will also inform interested parties in the EFTA countries which are signatories to the EEA Agreement, by publication of a notice in the EEA Supplement to the *Official Journal of the European Union* and will inform the EFTA Surveillance Authority by sending a copy of this letter. All such interested parties will be invited to submit their comments within one month of the date of such publication."

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak nr. COMP/M.4008 — Logista/Editorial Planeta/JV)**

(2006/C 9/05)

(Voor de EER relevante tekst)

Op 16 december 2005 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Spaans en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
- in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32005M4008. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak nr. COMP/M.4058 — Logista/Planeta de Agostini/JV)**

(2006/C 9/06)

(Voor de EER relevante tekst)

Op 16 december 2005 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Spaans en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
 - in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32005M4058. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

RECTIFICATIES**Rectificatie op de mededeling betreffende feestdagen in 2006**

(Publicatieblad van de Europese Unie C 336 van 31 december 2005)

(2006/C 9/07)

Op bladzijde 2 wordt naast „FRANCE” de datum „15.4” geschrapt.
